НАРОДЪ.

ПИСЬМО ДЛЯ УГРО-РУСЬКОГО НАРОДА.

1918. октобря 23.

::: **Написавъ: ИВАНЪ, старый кураторъ.** :::

Цѣна 20 филлировъ.

УНГВАРЪ, 1918.
Друкарня Акційного Товариства „Уніо“.

Книжочки для народа.

Товариство наше издае поучительнѣ книжочки для народа, котрѣ може у насъ хоть кто достати.

Дотеперь появилися:

Число 1. ФАБІОЛА, историчный разсказъ изъ першихъ вѣковъ христіанской церкви. А. Волошинъ .. .. 50 фил.

Число 2. НАША ПРАВДА толкованіе головнѣйшихъ истинъ вѣры. Д-ръ Г. Шуба 40 фил.

Число 3. ПАНТЕЛЕЙМОНЪ, о частомъ причащеніи и о соединеніи Церквей, по Гристову А. Яцковичъ .. .. .. 40 фил.

Число 4. ВОРОЖБА або НЕ ПРОТИВСЯ НАУЦѢ! Правдива исторія. По Б. Л. переписавъ Ивановичъ .. .. .. 40 фил.

Число 5. НАШЪ СТРАШНЫЙ ВОРОГЪ. Написавъ Авг. Волошинъ .. .. 70 фил.

Давнѣйшѣ изданія:

Животъ Святыхъ. Съ образами. Викторъ Желтвай	—.50
Исторія Угорщины. Евгеній Фенцикъ	—.80
Литургика. Евгеній Фенцикъ	—.40
Канонъ и пѣсни Свѣтлаго Воскресенія	—.12
Совѣты изъ Садоводства. Емиліанъ Левканичъ ..	—.20
Наука пчолярства. Михаилъ Радомскій	—.30
О земледѣльствѣ. Іоаннъ Мигалка	—.20
Праздники нашого обряда. Авг. Волошинъ	—.20
Пѣсни св. Николая	—.12
Св. Кириллъ и Меѳодій	1.20
Покровъ Пр. Дѣвы Богородицы. Др. Вас. Гаджега	—.12
Колядки	—.20
Св. Аѳаназій Великій. Др. Вас. Гаджега	—.20
Пять рѣчи вѣры. О. Августинъ Волошинъ..	1.24
Пѣсни Богородицы	—.12
Пѣсни на Покровы	—.12
Разговоръ о 7 Тайнахъ	—.16
Вифлеемскія игры	—.30
Параклисъ	—.12
Размышленія для молодыхъ. О. Павелъ Бѣгунъ ..	—.30
Библія съ образами..	1.20
Три царства природы	—.60
Географія	—.40
Физика	—.80
Коротка граматика и ариѳметика	—.60
Робинзонъ	—.40
Геновева	—4.0
Христофоръ Колумбъ	—.40
Арпадъ основатель отечества	—.40

Адресъ:

Unio könyvnyomda. Ungvár, Széchenyi-tér 10. szám.

Унгваръ, 1918. октобря 23. Цѣна 20 филлировъ.

НАРОДЪ.

ПИСЬМО ДЛЯ УГРО-РУСЬКОГО НАРОДА.

Ганьба

на цѣлый свѣтъ, что мы ани едну новинку свою не маеме. Передъ тымъ была у насъ и Недѣля и Наука. Событія войны принесли на насъ такѣ тяготы, что Наука на часъ мусѣла замовкнути. Но коли въ началѣ сего года стала опятъ выходити, тогда на розсказъ министеріи не позволено друкарни нашей издавати руську новинку съ нашими буквами и Недѣлю стала издавати съ друкомъ на латинскихъ буквахъ. Отъ тогды лишь этакими письмами могутъ угорскѣ-русины просвѣщатися и кое-что изъ важныхъ событій войны и мира узнати.

Друкарня наша завдала аппеллацію противъ насильственного заказа изданія „Науки“, но отвѣта не получаеме.

И такъ мы теперь якъ нѣмѣ и якъ въ темницю запертѣ не можеме порадитися о нуждахъ и потребахъ нашихъ.

Ба кто тому виноватъ?

Мы сами. Такъ есть мы сами. Ибо если бы мы были просвѣщалися и трезвилися,

тогды не могли бы были насъ при выборахъ жидовскѣ кортешы подкупити и такъ теперь ани едного человѣка не маеме въ парламентѣ, котрый бы позвѣдавъ министра: „Пане министре, что завинили русины, что имъ не свободно издавати новинку? Чому лишь руська новинка запрещена, а всѣ другѣ народы могутъ свободно ширити и читати своѣ книги и новинки? Та ци вы пане министре забыли, что нашъ народъ во войнѣ вѣрно исполнявъ свои должности ко державѣ и царю? Ци вы пане забыли, что коли туй на нашихъ Карпатахъ бѣсилася война, та тогды премного терпѣли русины и терпѣнія ихъ смѣло могутъ держатися якъ бы откупленіемъ прочихъ околицъ края нашего!

Та сесе заслужили отъ васъ русины, обы на смѣхъ цѣлого свѣта не могли а ни едну газетку свою мати?

Кто бы стерпѣвъ, обы ктось чужій на нього примусѣвъ иншакѣ буквы, иншакое письмо, якъ якое онъ отъ предковъ своихъ собѣ доставъ, и своимъ держитъ?"

Все то не е кому позвѣдати передъ свѣтомъ!

Видите братя, на таку соблазнь приводить наше великое нерадѣніе!

Народъ безъ просвѣты.

Ожъ нашъ подкарпатскій руській народъ цѣле въ нещастномъ положѣню ся находить, кто тото изъ межи насъ не видить.

Однакъ не всѣ мы еднакимъ окомъ позираеме на тою недолю.

Кажуть едни изъ межи насъ: бѣда изъ нашимъ народомъ, такій онъ страшенно худобный, же бѣдуе горше, якъ тотъ остатній нуждарь; неразъ — кажуть — на передновку (передъ новымъ хлѣбомъ) не мае чимъ себе поживити и по просту: голодуе.

Иншѣ май великимъ для него нещастьомъ уважають, ожъ онъ любить ся напивати.

А много есть и такихъ, котрѣ нарѣкають на пейсатыхъ горожанъ, котрѣ готовѣ бы изъ него издерти и сему скору . . .

У всѣхъ тыхъ поглядахъ есть богато правды.

У насъ нужда страшенна; хлѣба мало, а и тотъ постный. Што нашъ чоловѣкъ любить у корчмѣ сидѣти и тамъ пропивае неразъ и свой орекъ, — маркотно намъ признатися, але и то правда. — Но а за жидовъ — лихваровъ лѣпше и не говорити! Бодай ся чимъ скорше нашли всѣ у той новой краинѣ жидовской, котра якъ-разъ теперь готовиться для нихъ!

Та хоть я и самъ узнаваю всьо тото за май велику бѣду, однакъ за май большое нещастя уважаю тото, ожъ нашъ селянинъ сидить у духовной темнотѣ, — не мае просвѣты . . .

Якбы нашъ селянинъ бывъ просвѣченый подобно якъ иншѣ народы, — то у насъ все было бы инакше; и хлѣба бы было доста, пьянства такого не было бы, и жиды не могли бы надъ нами пановати. Вшитко залежить отъ просвѣты! Дайме нашому селянинови просвѣту и вся бѣда отразу щезне.

Розумѣеся, просвѣта, яку мы мали бы дати нашому селянинови, мусѣла бы быти добра, правдива, сфундо-

вана на христіанскомъ грунтѣ. Просвѣта нѣ въ чомъ не мае ся противити засадамъ нашоѣ святоѣ религіи. Ба што-больше, просвѣта мае у насъ подкрѣплювати а не ослаблювати религiйнѣ почуваня.

Церковь и школа, вѣра и наука повинна ити однымъ и тымъ самымъ путьомъ. Правдива наука и просвѣта не може ся противити ани вѣрѣ, ани Церкви. Така просвѣта шкодити цѣлкомъ не може, а хосенъ приносить величазный.

Айбо штобы нашъ селянинъ достававъ все лишь добру науку и просвѣчувався въ христіанскомъ дусѣ, потребно есть, обы просвѣчуваня простого селянина взяла во свои руки н а ш а интелигенція, н а ш ѣ люде. Священники, учителѣ и иншѣ нашѣ образованѣ люде най возьмутся чимъ скорше до сего дѣла!

Робота жде на нихъ — певно — не мала, бо всѣ они повинѣ ся стати каменярами, што будуть промощувати дорогу до народноѣ просвѣты. Роботу повиннѣ они починати отъ самого початку, не уважаючи на великѣ перепоны и не оглядаючися на ничъ, лишь на то одно: дойти до цѣли, просвѣтити нашого селянина.

Всѣ, котрѣ узнавають же, походжають изъ того самого племени, якъ нашъ селянинъ, най не рахують собѣ за ласку, але за п о в и н н о с т ь работати на народномъ поли.

Кто ся ганьбить бесѣды нашого селянина и зневажае ю, кто себе узнавае нѣбы за якоесь высшое сотворѣня, котрому не достойно ся понизити идъ селянинови, — такій есть по просту смѣшнымъ выродомъ, а не модернымъ, поступовымъ человѣкомъ.

Въ нашихъ часахъ вѣе уже слободнѣйшій духъ! Широкѣ народнѣ массы приходять до свого слова. Мы стоиме на порозѣ новоѣ эпохи, новыхъ часовъ: д е м о к р а т и ч н ы х ъ. Въ найблизшой будучности лишь люде щиродемократичного свѣтогляду знайдуть собѣ належне мѣстце.

Прото на бокъ изъ всякимъ фалшивымъ аристократизмомъ! Най ся стане нашимъ девизомъ: „Для народа! Такъ укажеме, же мы порозумѣли духа нового часу!

Написавъ: **Шарищанъ**,

Переворотъ въ отношеніи народовъ Австро-Угорщины.

Отъ коли нашъ пресвѣтлый царь выповѣвъ, что готовъ перекратити войну и на основѣ 14. пунктовъ Вилсона предсѣдателя Соед. Штатовъ Америки, заключити миръ, отъ тогды якъ бы бывъ ся перемѣнивъ свѣтъ. Всѣ народы Монархіи стали кипѣти, единъ за другимъ выголосивъ свою самостойность. Такъ самоперше поляки выповѣли, что они не хотятъ принадлежати ко монархіи, но желаютъ пристати ко Полщѣ. Потомъ чехи проголосили свое желаніе: оторватися отъ Австріи и заосновати независиму чехо-своленску краину. На то не могли молчати и австрійскѣ нѣмцѣ, котрѣ такожде съорганизовалися и хотятъ совокупитися во едну австро-нѣмецку краину. Южнѣ славяне, якъ горваты, сербы и словѣнцы рѣшили соединитися въ едну южно-славянску краину. Также и русины выявили передъ царемъ и въ парламентѣ, что они въ кругѣ царства Габсбургской династіи желаютъ составити едну самостойну руську краину.

Коли такъ кипитъ свѣтъ около насъ, что могла тогды дѣлати Угорщина? Всѣ партіи угорскѣ нашого парламента согласилися въ томъ, что Угорщина оторвеся изовсѣмъ отъ Австріи и стане независимою. Сіе желаніе донесъ министръ-президентъ Векерле и Его Величеству Царю, и такъ пишутъ новинки, что Его Величество согласився на сіе требованіе. Но въ угорскомъ парламентѣ еднако настали великѣ недорозумѣ-

нія. Партія графа Каролѣя (независимцовъ) требуе полну независимость Угорщинѣ, и для того скорое заключеніе мира, не позераючи на Нѣмеччину; но графъ Тиса и его партія хоче вѣрно до конца поддержовати Нѣмеччину. Изъ того въ парламентѣ настали паскуднѣ свады. Прихильники Каролѣя утверждали, что нѣмцѣ и ихъ австрійскѣ и угорскѣ приверженцѣ причинили войну. На то партія графа Тисы дуже ся розсердила и поеднѣ вже битками стали грозитися. Еще большѣ бунты настали, коли волохи 18-го дня мѣс. октобря выповѣли, что волохи сами хотятъ рѣшити судьбу волоховъ Австро-Угорщины, словомъ и они хотятъ быти независимыми. Вотъ таку мѣшанину причинили пункты Вилсона. Что изъ того выйде, Богъ знае.

ТРИ ДРУГИ.

Человѣкъ нѣкій три други имѣлъ,
Но два отъ сердца пристрастно любилъ,
И жизнь свою даже за нихъ полагалъ;
А третяго гладнымъ сердцемъ принималъ.

Однажды возванъ былъ на судище онъ —
Хотя невиненъ, изъ многихъ сторонъ
Былъ обвиненный! „О мои друзья!
Кто передъ судомъ оборонитъ мя?

Мене окружила враговъ череда;
Мене погубить ненависть царя!
О молю васъ, други, со мною идѣть,
Царю о невинности моей скажѣть!“

Первый озвался: Не могу пойти,
Бо нѣтъ у мене времени коли.“
Другій былъ лучшій, рекъ: „пойду съ тобой!“
Пошелъ, но съ пути вернулся домой.

Ажь третьій, на коего онъ не уповалъ
Пошелъ съ нимъ и смѣло передъ судомъ сталъ,
Защищалъ крѣпко друга своего,
Ручаясь душею за правду его.

И царь ходатайство праведно принялъ,
Свидѣтелей злобныхъ люто наказалъ,
Такъ съ радушіемъ вернули они
Еще съ дарами отъ Царья-Судьи.

Три други имѣетъ всякій человѣкъ
И съ ними живетъ онъ весь поземный вѣкъ.
Но прійдетъ часъ смерти, якъ они тогда?
Который вѣрнѣйшій останетъ всегда.

Первый: то з о л о т о; то невѣрный сей
Счезаетъ всѣхъ прежде изъ нашихъ очей;
А вторый: то милый к р у г ъ б р а т е й, друзей,
И тѣ отъ гроба вертаютъ домой.

Ажь третьій, который не цѣненъ отъ насъ,
Есть д о б р о д ѣ т е л ь, что и въ смерти часъ
Идетъ съ нами предъ Судью-Царя!
То вѣрная дружка, та съ нами всегда! —

Вѣра и церковь.

— Слава Іисусу Христу!

— Слава на вѣки Иване!

— Прошу п.-учитель, я до теперь на кадерѣ бывъ, теперь же получивъ на домашню роботу свободу и зато больше я не разговоривавъ съ нима дальше о нашей зачатой бесѣдѣ.

— Айно Иване! за библійнѣ исторіи и за послѣднѣ рѣчи.

— Ага, ты бы хотѣвъ знати о послѣдныхъ заслугахъ вѣрнаго и не вѣрнаго христіанина, что ся съ нимъ стане по смерти?

— Но та Иване, на коротко розповѣмъ ти тоты слова самого Спасителя нашего, котрѣ буде голосити на судѣ послѣдномъ на правой сторонѣ стоящимъ: „Прійдите благословеннѣ отца моего и наслѣдуйте уготованное вамъ царствіе небесное отъ сложенія міра", — ибо голоденъ быхъ, далисте ми ясти, жажденъ, напоисте мя; голый быхъ одѣсте мя, подорожный быхъ въ домъ пріясте мя; боленъ быхъ потѣшисте мя; въ темници быхъ, на свободу укуписте мя и пр., и за сіи добродѣянія въ моемъ вѣчномъ царствѣ съ ангелы святыми и всѣми праведными вѣчно радоватися будете. Та сему истинному слову Спасителя нашего Іисуса Христа каждый православный христіанинъ вѣровати и за правду держати мае. А до грѣшныхъ рече Спаситель, котрѣ на лѣвой странѣ суда божаго стояти будутъ. „Идѣтъ отъ мене проклятіи въ огнь вѣчный, уготованный діаволу и ангеламъ его" — ибо вы ніякой милости не сотворили ближнему своему, тай и мнѣ не сотвористе. Вы въ житіи богато весело жили, на бѣдныхъ, голодныхъ и голыхъ сироть не смотрѣлисте и не миловалисте ихъ и ироч. И тогды праведнѣ пойдутъ съ Христомъ въ царствіе вѣчное небесное, а грѣшнѣ впадутъ въ глубину преисподной земли въ вѣчно огнемъ горящое пекло. И что пекло, якъ емь прежде казавъ въ внутри земли есть, то и св. Мати церковь научае насъ, когда спѣвае: „Сошелъ еси въ преисподняя земли и сокрушивъ еси вереи вѣчныя". „Ты еси Богъ сошедый въ адъ". Въ сесе подземное мѣсто по смерти крестной своей Христосъ Спаситель нашъ душевно сошелъ бывъ въ притворъ ада, где были Адамъ и Ева праотцы и прочіи праведнѣ патріархи и пророки задержанѣ въ о т х л а н и, где мукъ не терпѣли, но чекали свободителя Христа Госпкдня, котрый и ихъ отъ грѣха

первороднаго откупивъ и отъ туду вывелъ и до царствія вѣчнаго завелъ ихъ.

За тото каждому человѣку памятати потребно на четыри послѣднѣ рѣчи, на „смерть, судъ, пекло и на царство небесное“ — ибо сесѣ четыри съ каждымъ сполнитися маютъ.

— Видишь Иване, сими баламутными часами войны, колько людей погибло, а колько и безъ войны умирае, якъ видиме, сеся испанска хворота колькихъ нагле забрала, изъ чего видкося, что человѣческій животъ е дымъ, сѣнь и роса утренняя, котрѣ отъ лица солнця изчезаютъ. И кто зле жіе туй, тай истинну вѣру въ Бога не мае, тотъ вѣчне погибне.

Иванъ: Та истинну правду кажуть, — человѣкъ задарь богатый, гордится и докля жіе, каждого ему мало, все больше и больше хоче, чалуе и мантитъ еденъ одного, но якъ прійде смертна година, то не мине, за два-три дни або за якѣ часы поболитъ, задарь и докторы бабраютъ, а муситъ умирати. Та чувъ емь, что у Пешту до тысяща народа нагле померло на якусь заразну хвороту, где е много лѣкарей, но и изъ самыхъ докторовъ многѣ пойшлѣ вѣчне спати; — и сесе е една вѣчна правда божа, „смерть“ — тота не выберае никого, но хоть кто най буде, — каже: „выйшовъ контратъ житя, пой замновъ во вѣчность и на платню, якусь заслуживъ.“ Такъ е истинно! Та за тото треба каждому человѣку такъ жити, абы чистый бывъ въ совѣсти съ предъ Богомъ, нѣкому кривду не чинивъ, не гордився, — а вѣру свою твердо державъ и сохранявъ, та абы не слухавъ на якѣ суе пророки, якъ якѣсь изъ Марамороша онь до Перемышля ходили до якой то неученой и умопомѣшателной дѣвцѣ, — абы казала, коли война докончится и что буде дале! Сесе е великій грѣхъ, глядати суевѣрныхъ пророковъ або вѣровати такому, котрый на проповѣданіе не мае церковной власти. Котрѣ тамъ ходили, то тяжко грѣшили противъ первой заповѣди

божіей. Мы маеме св. Матерь церковь и ей законы слухати и кто церковь не слухае, той и Бога не познае.

Іоаннъ Мигалка.

ГАЗДОВСТВО.

Кормленіе молочныхъ коровь.

Лѣтное кормленіе. Лѣтомъ можеме удержовати коровы або на стайнѣ, або кормити ихъ на паслахъ.

Кормленіе коровь лѣтомъ въ стайняхъ приносить большѣ корысти, бо достанеме больше молока и ґной остаеся дома. Въ той цѣли треба приготовити много кормовыхъ травъ, а до того треба мати доста соломы, обы ей домѣшали до зеленыхъ кормовъ. На сіе для едной коровы три, чотыри угры землѣ треба лишити и каждоденно зелену траву изжати; отъ травы еще лѣпша команица, луцерна, тенгерица (мелай) або овесь. На едну корову раховати треба 50 килогр. зеленой паши, если ей въ стайнѣ держиме. Изъ высше наведеного видиме, что не въ каждомъ господарствѣ можно держати и лѣтомъ коровы на стайнѣ, но изъ большой части на паслахъ треба ихъ годовати. На едну корову раховати треба дуже доброго пасовиска три, чотыри угри. Коровы годуючи на пасовискахъ дасколькоразы денно треба поити свѣжою водою, тое условіе дуже важное.

Зимовое кормленіе. До зимового (сухого) корма степенно треба переходити; за еденъ мѣсяцъ сухій кормъ съ зеленымъ треба мѣшати (хоть и кочанами капусты). На зимовое кормленіе числится 7 мѣсяцей. Каждоденно 10 килогр. сѣчку, 2 килгр. сѣна, 3 килогр. соломы, $1^1/_2$ килогр. половы, $^3/_4$ килогр. отрубъ. Такъ една корова потребуе на 7 мѣсяцей: 2100 килогр. (21 метр.) сѣчки, 420 клгр. сѣна, 630 клгр. соломы, 315 клгр. полову, 157

клгр. отрубъ. Если такъ кормиме корову, отъ едной коровы найменше 1500 литровъ молока маеме достати. Но хоть мы и найлѣпше кормиме корову, та не достанеме таку колькость молока, если она не есть изъ молочной файты. Найбольшу цѣну мае корова въ 5 и 6 роцѣ.

ЧТО НОВОГО ВЪ СВѢТѢ?

---

* **О мирѣ.** Мы писали, что Нѣмеччина и Австро-Угорщина выслали письмо Вилсону, предсѣдателю Американскихъ Соед. Державъ, и просили отъ него, обы началися переговоры о мирѣ. Разомъ выявили, что прійнуть пункты Вилсона, въ котрыхъ требуе свободну и демократичну (народолюбиву) перемѣну европейскихъ державъ. Вилсонъ на то отъ Нѣмеччины звѣдавъ, ци готова сейчасъ выйти изъ тыхъ краевъ, котрѣ она заняла была. Нѣмечина и на то пристала, но коли войско нѣмецкое отступало, та великѣ шкоды причинило тымъ околицямъ, тай и подводнѣ шифы Нѣмеччины безпощадно утопляли англійскѣ и американскѣ кораблѣ и зато Вилсонъ дуже строго отвѣтивъ; выповѣвъ, что лишь такъ начпе переговоры съ Нѣмцами, если отрясуть 'зъ себе власть династіи Гогенцолерновъ. Между симъ и напады англійского, французского и американского войска съ новою силою обновилися. Сей строгій отвѣтъ Вилсона дуже огорчивъ нѣмцевъ, еднако такъ пишуть новинки, что нѣмцы не перервуть переписки съ Вилсономъ. Намъ обѣцавъ Вилсонъ дати особный отвѣтъ, въ котромъ вѣроятно буде требовати такій переладъ монархіи, обы поодинокѣ народа могли мирно единъ коло другаго жити и розвиватися.

* **Послѣднѣ слова царя Россіи.** Русскѣ новинки пишуть, что коли Николая II-го, русского царя соціалисты хотѣли застрѣлити, сіи были его послѣднѣ слова:

— „Помилуйте супругѣ моей и невиннымъ дѣтямъ моимъ. О если бы моя, вытекаюча кровь спасла Россію!“

ЧТО ЧУВАТИ ДОМА?

— **Атентатъ противъ графа Тисы.** 17-го дня октобря, коли графъ Тиса изъ парламента выйшовъ и хотѣвъ сѣсти въ свой автомобилъ, единъ молодый чоловѣкъ приблизився ко нему и хотѣвъ на него стрѣлити. Но шоферръ (кочишь) графа Тисы скоро прискочивъ идъ человѣку и выбивъ му изъ руки револьверъ. Сейчасъ ѣмили го и коли выслухали го, признавъ, что хотѣвъ убити графа Тисы, якъ головного виновника войны, и страшныхъ терпѣній людей. Имя ему Іоаннъ Лекаі Лейтнеръ.

— **Число калѣкъ войны.** Во Угорщинѣ до теперь списано 250,000 такихъ воиновъ, котрѣ въ войнѣ сталися калѣками тоесть такъ тяжко покалѣченными, что сталися неспособными ко роботѣ.

— **Кто мае** вепря, тотъ якъ вытопить масть, та 5 килъ долженъ завдати власти.

— **Орѣховый урожай** не можъ продати лишь власти и то въ Земплинской, Берегской, Марамарошской и Ужанской вармедяхъ, словомъ на большой части нашей подкарпатской околицѣ.

— **Испанска зараза.** Не хоче минути сеся грозна хворота. Съ дня на день многѣ упадають въ сесю хвороту и часто бывають и случаи смерти. Единъ докторъ сякимъ способомъ совѣтуе намъ охоронятися противъ сеѣ заразы: Рано скоро встати, добрѣ обмытися, ротъ выполокати водою, до котрой налльеме мало соляного спиритусу, отворы носа чисто держати и гертанку соляновъ водовъ выполокати (гаргализовати). Коли заболить голова, сейчасъ купити аспиринъ (порохъ, отъ котрого дуже прѣе чоловѣкъ), сесь порохъ во водѣ промкнути а потомъ горячій чай або кавель пити, и теплѣ стравы ѣсти. Спати треба лишь въ добре провѣтренной хижѣ, а руки часто въ день обмывати.

Анекдоты.

ВѢ ШКОЛѢ.

Иванъ (поднявши пальцѣ въ гору): Прошу пана профессора Федоръ менѣ каже дуже паскудное слово.

Учитель: Якъ же онъ тобѣ каже?

Иванъ: Каже, что я нѣмецъ.

НА ДѢТОЧОЙ ЗАБАВѢ.

— Якъ ся называшь хлопче?

— Ваньо!

— А назвище?

— Не знамъ.

— А якъ же мама тата кличе?

— Старый Бурмило!

НА ЯРМАРКУ.

— Что за ту шапку бараначу, хотяй она 'зъ дѣрою?

Жидъ гандлярь: Ну, что то великого, то не е жадна хиба, бо тое мѣсто, где дѣра вже моль не выгризе . . .

—

По похоронѣ бабуни каже мала внука:

— О Боже! таже бабуся забыли взяти съ собою окуляры.

—

— Вы вѣроятно артиста?

— Такъ, такъ, я фабрикую артистично штучное вино . . .

—

— Ци вы любите звѣрята?

— О, страшенно! Зъ найбольшимъ апетитомъ споживаю телятину, баранину, воловину и всякій дробъ...

Псалтыря, яко мѣститъ въ собѣ всѣ псальмы съ каѳтизмами, тропари съ молитвами покаянными, котрѣ читаются въ Богослуженіяхъ церковныхъ и также при померших. Цѣна съ почтою 9 кор. 60 филлировъ.

Сборникъ Акафистовъ. Книга сія мѣститъ въ собѣ 25 Акафистовъ съ иллюстраціями дотычныхъ святыхъ. Цѣна съ почтою 10 кор.

— На жаданье высылаеся каталогъ книгъ. —

Писати на адрессу: **JOANN MACKOW**

Strutyn Wyz. Posta Rozniatow. (Galizien.)

НА 1919. ГОДЪ

НАШѢ КАЛЕНДАРѢ

уже поя илися.

ЦѢНА:

Мѣсяцословъ (съ типикомъ) 4 коронъ.
Календарь (безъ типика) . 2 коронъ.

Просиме О. духовники и пѣвцо-учители, что заказанье чѣмъ скорше дали намъ.

АДРЕСЪ:

„Unio Könyvnyomda Részvénytársaság“

Ungárt, Széchenyi-tér 10. szám.

Kiadó az „Unio Könyvnyomda Részvénytársaság“ nevében:
SZEMÁN ISTVÁN, igazgató.